

GB Instruction for use
DK Brugsanvisning

POWERTEX

Web Lashing



User Manual

POWERTEX Web Lashing Instruction for use (GB) (Original instructions)



WARNING

- Failure to follow the regulations of this instruction for use may cause serious consequences as risk of injury.
- Read and understand these instructions before use.

Information for use and maintenance

Check the current regulations as required to achieve the approved cargo securing. For transport within Europe the securing of cargo in most cases meet the requirements of EN 12195-1.

GENERAL

Selection of lashing

When selecting and using lashing shall take into account demand lashing capacity, method of use and the type of cargo to be lashed. The size, shape and weight of the load, the intended method of use, transport environment and the nature of the load affects the choice of twine. When friction lashing of independent cargo, for reasons of stability, at least 2 lashings should be used and in diagonal lashing at least 4 lashings should be used.

OPERATION

Generally

a) Make sure the webbing is not damaged by the sharp edges of the load as it buzzes.

A visual inspection before and after each use is recommended.

Only lashings with readable label (label / tag) will be used.

b) Lashings must not be overloaded - only manual force may be used up to 500 N (50 daN = 50 kg).

Mechanical means such as levers or pipes etc. may not be used unless it is part of the tensioning device.

c) Lashings should never be used if they are linked.

d) Damage to labels and marking plates shall be prevented by keeping them away from the corners of the load or, if possible, from the load.



The webbing, cargo or both must be protected against wear and damage using wear protection/inserts and/or corner protectors.

LC (Lashing Capacity) must not be exceeded, instructions on the label MUST be followed!

Preparations

The selected lashing must be both strong enough and of the right length for the purpose.

Basic lashing rules:

- Plan the fitting and removal operations of lashing before starting a transport.
- keep in mind that parts of the load may be unloaded during long transports.
- calculate the number of lashings acc. to EN 12195-1.
- only the lashings designed for frictional lashing with STF the label should be used for friction lashing.
- verify lashing force periodically, especially shortly after the shipment started.
- should the carrier, e.g. trailer, at any stage of the transport chain to go with other modes of transport, for example via rail or sea, then other calculation methods for safe securing of loads than only to EN 12195-1 need to be taken into account.

Because of the different characteristics and elongation under tension, different lashing equipment (e.g. lashing chain and web lashings) should not be combined to lash the same cargo.



When replacing the short or long part of the lashing, the initial value of the lashing's STF is no longer guaranteed, regardless of the stated value of the labels.

When using flat hooks, they should be loaded over their entire width.

Installation of cargo lashing belt tensioner



Loading and unloading

Ensure that the stability of the load is not dependent on the lashing strap and that can be released without load to fall off the vehicle, and exposes the personnel at risk. Ensure that the stability of the load is not dependent on the lashing strap and that it can be released without load falling off the vehicle, and exposes the personnel at risk. This also applies lashing equipment with controlled relief.

Before starting unloading of cargo, the lashings must be removed.



Lashing equipment must not be used for lifting or pulling.

Temperature effect

Web lashings are suitable for use and storage in the following temperature ranges:

- polyester: -40°C to 120°C,

These ranges change in a chemical environment in these cases should the supplier be consulted.

Temperature fluctuations during transport may affect the lashing force. Check lashing when the transport passes into a warmer area.

Acidic/alkaline conditions and chemical influence of synthetic fibers

The materials used for lashings have selective resistance to chemicals.

Consult the supplier of the lashing to be exposed to chemicals. Note that the chemical effect may increase with rising temperature.

The resistance of synthetic fibers to chemicals is summarized below:

- polyester (PES) is not affected by mineral acids (most) but damaged by alkalis;

Harmless acid solutions or alkalis can evaporative become so concentrated that they can cause damage. Contaminated lashings should be taken out of service immediately, rinse with cold water, air dried and transferred to a competent person for examination.

Lashing components in grade 8/10 should not be used in acidic conditions. Contact with acids or acidic steam cause hydrogen embrittlement in material of class 8/10. If exposure to chemicals is anticipated the supplier should be consulted.

3. INSPECTION AND MAINTENANCE

Lashings should be discarded or returned to the supplier for repair if they show any signs of damage.

The following are considered to be signs of damage:

Webbing:

- only lashings that are marked should be repaired.
- if lashing accidentally come in contact with chemical, products should be taken out of service and the supplier be contacted.
- lashing should be discarded at the following damage: tears and cuts and fracture of the supporting fiber and/or stitches.
- abnormalities because lashing exposure to heat.

Metal parts:

- deformation;
- cracks;
- clear abrasion;
- signs of corrosion.

The straps can be washed in water and hung to dry in a well ventilated space.

Store the straps dry.



Lashing equipment must be checked before and after use.

End of use/Disposal

Powertex lashings shall be sorted/scrapped as general steel/polyester scrap. The supplier will assist you with the disposal, if required.

Disclaimer

We reserve the right to modify product design, materials, specifications or instructions without prior notice and without obligation to others.

If the product is modified in any way, or if it is combined with a non-compatible product/component, we do not take responsibility for the consequences in regard to the safety of the product.

BATCH NO.:
 SERIAL NO.:
 PROD. YEAR:
 LC daN
 100% POLYESTER
 EN 12195-2
 www.powertex-products.com

$S_{HF} = \dots\dots\dots$ daN
 $S_{TF} = \dots\dots\dots$ daN
 Elongation < 5% at LC
 100% Polyester
 $L_{GF} = \dots\dots\dots$ m
 $L_{GL} = \dots\dots\dots$ m

LC..... daN

2LC..... daN

PROD. YEAR:
 BATCH NO.:
 SERIAL NO.:
 Only lashing
 Not for lifting! - Not for pulling!
 EN 12195-2

POWERTEX
 www.powertex-products.com

Next inspection

Y	19	20	21	22	23	24	25	26				
M	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

9 780201 379624

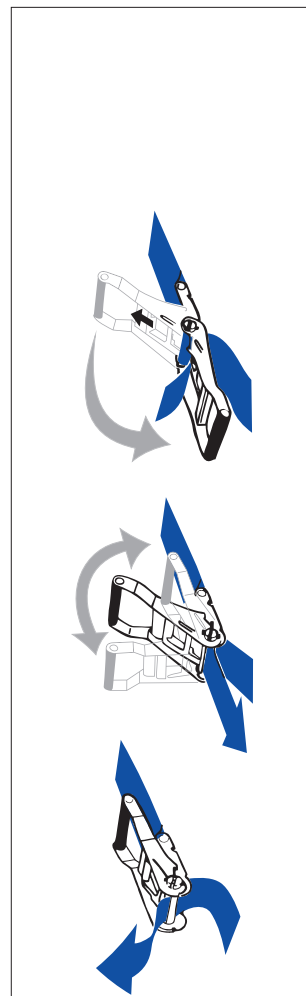
kg/lbs?

www.powertex-products.com
 SOUL CITY PA, US
 Copyright

-40°C 100°C

User manuals

EN 12195-2



POWERTEX Lastsurring

Brugsvejledning (DK)



ADVARSEL

- Manglende overholdelse af bestemmelserne i denne brugsvejledning kan få alvorlige konsekvenser og medføre en risiko for personskade.
- Læs og forstå denne vejledning inden brug.

Oplysninger om anvendelse og vedligeholdelse

Gennemse de nuværende bestemmelser efter behov for at opnå den godkendte lastsikring. I forbindelse med transport inden for Europa skal sikringen af last i de fleste tilfælde opfylde kravene i EN 12195-1.

1. GENERELT

Valg af lastsurring

Ved valg og brug af lastsurring skal du tage hensyn til den påkrævede surringskapacitet, anvendelsesmetoden og den type last, der skal fastsures. Lastens størrelse, form og vægt, den tilsigtede anvendelsesmetode, transportforholdene og lasttypen påvirker valget af surring. Ved friktionssurring af uafhængig last skal der med henblik på stabilitet anvendes mindst 2 surringer, og ved diagonal fastsurring skal der anvendes mindst 4 surringer.

2. BRUG

Generelt

a) Sørg for, at båndet ikke beskadiges af lastens skarpe hjørner, mens den vibrerer.

Et visuelt eftersyn før og efter hver anvendelse anbefales.

Kun surringer med læsbar mærkning (etiket/mærke) kan anvendes.

b) Surringer må ikke overbelastes - der må kun anvendes manuel kraft på op til 500 N (50 daN = 50 kg).

Mekaniske midler såsom løftestænger eller rør osv. må ikke anvendes, med mindre de er en del af spændingsanordningen.

c) Surringer bør aldrig anvendes, hvis de er lænket sammen.

d) Beskadigelse af mærker og mærkeplader skal forhindres ved at holde dem væk fra lastens hjørner eller, om muligt, fra lasten.



Båndet, lasten eller begge skal beskyttes mod slid og beskadigelse ved brug af slidbeskyttelse/indlæg og/eller hjørnebeskyttelsesanordninger.

LC (surringskapacitet) må ikke overskrides.
Vejledningen på mærkatet **SKAL** følges!

Forberedelser

Den valgte surring skal være tilstrækkelig stærk og have den rette længde til formålet.

Grundlæggende surringsregler:

a) planlæg placeringen og anvendelsen inden transport.

b) inden lasten fastsures skal evt. hejseudstyr fjernes.

c) vær opmærksom på, at dele af lasten muligvis skal aflæsses under lange transporter.

d) beregn antallet af surringer jævnfør EN 12195-1.

e) kun surringer, der er udformet til friktionssurring med STF (standard spændkraft) på mærket, bør anvendes til friktionssurring.

f) efterse surringskraften regelmæssigt, især kort efter, at lasten er sendt af sted.

g) hvis fragtvognen, f.eks. en trailer, på et eller andet tidspunkt i transportkæden skal videresendes med andre typer transport, f.eks. med jernbane eller til havs, skal der tages hensyn til andre beregningsmetoder til sikker fastgørelse af last end blot EN 12195-1.

På grund af de forskellige karakteristika og belastninger under lastning bør der ikke anvendes forskellige former for surringsudstyr (f.eks. surringskæde og netsurringer) til at fastsure en enkelt last.



Uanset den angivne værdi på mærkaterne skal der ved udskiftning af den korte eller lange del af surringen tages hensyn til, at den indledende værdi af surringens STF (spændkraft) ikke garanteres.

Når der anvendes flade kroge, skal de belastes langs hele bredden.

Installation af remstrammer til surring



Lastning og aflæsning

Sørg for, at lastens stabilitet ikke afhænger af surringsstroppen, og at denne kan frigøres, uden at lasten falder ned af køretøjet og udsætter personer for risiko. For at forhindre utilsigtet fald/vipning bør du om nødvendigt frakoble hejseudstyret til yderligere transport af lasten, inden surringen aflæsses. Dette gælder også for surringsudstyr med kontrolleret aflæsning.

Inden du starter aflæsning af lasten, skal surringerne fjernes.



Surringsudstyr må ikke anvendes til hejsning eller trækning.

Temperaturpåvirkning

Surringer egner sig til brug og opbevaring inden for følgende temperaturintervaller:

- polyester: -40°C til 120°C,

Disse intervaller ændres i omgivelser med kemikalier, og i disse tilfælde bør leverandøren kontaktes.

Temperaturudsving under transport kan påvirke fastsurringskraften. Efterse surringen, når transporten kommer ind i et varmere område.

Syreholdige/basiske forhold og kemisk påvirkning af syntetiske fibre

Materialerne anvendt til fastsurring har forskellig modstandsdygtighed over for kemikalier.

Kontakt leverandøren af de surringer, der skal udsættes for kemikalier. Bemærk, at den kemiske virkning kan blive forstærket med stigende temperatur.

Modstandsdygtigheden i syntetiske fibre over for kemikalier er opsummeret herunder:

- polyester (PES) påvirkes ikke af (de fleste) mineralsyrer, men beskadiges af alkalier;

Uskadelige syreopløsninger eller alkalier kan fordampe og blive så koncentrerede, at de kan forvolde skade. Forurenede surringer skal straks tages ud af brug, skylles med koldt vand, lufttørres og afleveres til en kompetent person til undersøgelse.

Surringskomponenter i klasse 8/10 bør ikke anvendes i omgivelser med syre. Kontakt med syrer eller syreholdig damp forårsager brintskørhed i materialer af klasse 8/10. Hvis der forudses udsættelse for kemikalier, skal leverandøren kontaktes.

3. EFTERSYN OG VEDLIGEHOLDELSE

Surringer bør bortskaffes eller leveres tilbage til leverandøren med henblik på reparation, hvis de viser tegn på beskadigelse. Følgende anses for at være tegn på beskadigelse:

Bånd:

- kun surringer, der er mærket, bør repareres.
- hvis surring kommer i utilsigtet kontakt med kemikalier, skal produkterne tages ud af brug, og leverandøren skal kontaktes.
- surring bør bortskaffes ved følgende skader: slid, snit og brud i de bærende fibre og/eller sting.
- abnormaliteter pga. surringens udsættelse for varme.

Metaldele:

- deformation;
- revner;
- tydelig slitage;
- tegn på korrosion.

Båndene kan skylles i vand og hænges til tørre på et sted med god udluftning.

Opbevar båndene tørt.



Surringsudstyr skal kontrolleres før og efter brug.

Skrotning/Bortskaffelse

Powertex surringer skal sorteres/skrottes som almindeligt stål-/polyesteraffald. Leverandøren hjælper dig om nødvendigt med bortskaffelsen.

Ansvarsfraskrivelse

Vi forbeholder os retten til at modificere produktdesign, materialer, specifikationer eller anvisninger uden forudgående varsel og uden forpligtelse over for andre.

Hvis produktet modificeres på nogen måde, eller hvis det kombineres med et ikke-kompatibelt produkt/komponent, påtager vi os intet ansvar for konsekvenserne hvad angår produktets sikkerhed.

BATCH NO.:
 SERIAL NO.:
 PROD. YEAR:
 LC daN
 100% POLYESTER
 EN 12195-2
 www.powertex-products.com

$S_{HF} = \dots\dots\dots$ daN
 $S_{TF} = \dots\dots\dots$ daN
 Elongation < 5% at LC
 100% Polyester
 $L_{GF} = \dots\dots\dots$ m
 $L_{GL} = \dots\dots\dots$ m

LC daN

2LC daN

PROD. YEAR:
 BATCH NO.:
 SERIAL NO.:
 Only lashing
 Not for lifting! - Not for pulling!
 EN 12195-2

POWERTEX
 www.powertex-products.com

Next inspection

Y	19	20	21	22	23	24	25	26				
M	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

9 780201 379624

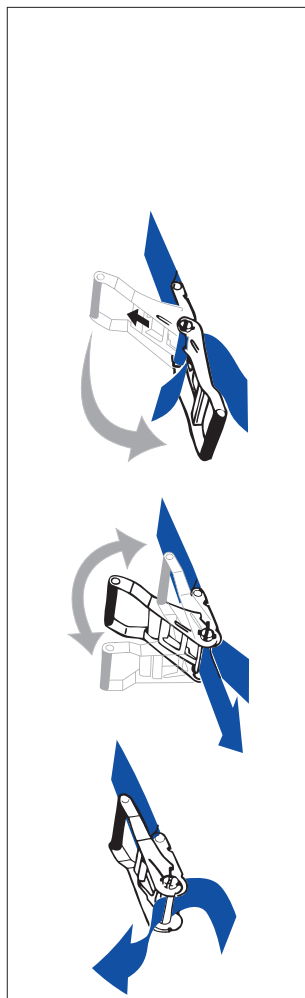
kg/lbs?

www.powertex-products.com
 SOUL CITY PA, US
 Copyright

-40°C 100°C

User manuals

EN 12195-2



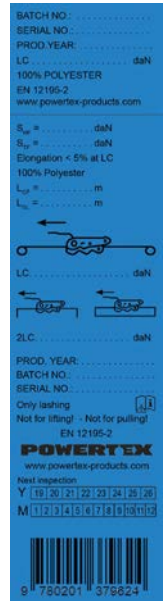
CertMax+

The CertMax+ system is a unique leading edge certification management system which is ideal for managing a single asset or large equipment portfolio across multiple sites. Designed by the Lifting Solutions Group, to deliver optimum asset integrity, quality assurance and traceability, the system also improves safety and risk management levels.

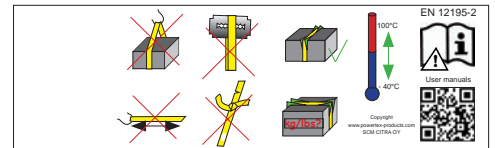


Marking

Marked according to standard: EN 12195-2



Warnings



User Manuals

You can always find the valid and updated User Manuals on the web. The manual is updated continuously and valid only in the latest version.

NB! The English version is the Original instruction.

The manual is available as a download under the following link: www.powertex-products.com/manuals



Product compliance and conformity

SCM Citra OY
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina
Finland

www.powertex-products.com



POWERTEX

www.powertex-products.com